

## **Společné prohlášení úmyslu**

**o spolupráci a dopravních cílech a opatřeních na labské vodní cestě až do  
plavebního stupně Geesthacht u Hamburku**

**mezi**

**Spolkovým ministerstvem dopravy, výstavby a bydlení  
Spolkové republiky Německo**

**a**

**Ministerstvem dopravy České republiky**

**I.**

Spolkové ministerstvo dopravy, výstavby a bydlení  
Spolkové republiky Německo

**a**

Ministerstvo dopravy České republiky

oznamují na základě rozhovorů započatých v roce 2003 společné přání prohloubit spolupráci za účelem rozvoje efektivního dopravního systému a rozvoje a modernizace transevropské dopravní sítě (TEN-T), – ke které patří Labe -, tak aby se stabilizovaly popř. zlepšily podmínky pro realizaci ekonomické lodní dopravy.

**II.**

Obě stany konstatují, že

1. ve smyslu zvládnutí rostoucího objemu dopravy v souladu s životním prostředím je nezbytné silněji využívat dopravní systém vodní cesta / plavidlo vnitrozemské vodní dopravy,
2. rozvoj a údržba vodních cest jsou dlouhodobé úkoly a že úpravy plavidel na vodní cestě jako samotná náhrada infrastrukturních opatření nevedou k cíli,
3. by měl rozvoj, modernizace a údržba infrastruktury vodních cest probíhat v souladu s příslušnými národními plány s cílem rozvoje nákladní vodní dopravy včetně kontejnerových přeprav a osobní vodní dopravy.

### III.

Ministerstvo dopravy České republiky prohlašuje:

1. Vzhledem ke geografické poloze České republiky má velký význam stav labského vodního toku jakožto významného a nepostradatelného dopravního spojení České republiky se Spolkovou republikou Německo a s ostatními evropskými zeměmi včetně napojení na námořní přístavy.
2. V České republice je střednědobým cílem realizovat na kritickém úseku Labe od Ústí nad Labem až po státní hranici mezi Českou republikou a Spolkovou republikou Německo plavební stupeň v oblasti Děčína, který zabezpečí stabilní připojení České republiky na síť evropských vodních cest a na navazující námořní přístavy, a sice při minimálním ponoru plavidel 140 cm při průtoku  $Q_{345d}$ , tzn. při průtoku  $110 \text{ m}^3/\text{s}$  ve vodočetném profilu Ústí nad Labem (spolu s bezpečnostní vzdáleností nade dnem vodní cesty 50 cm činí plavební hloubka 190 cm).
3. V České republice mají být v dalším úseku „Ústí nad Labem až Přelouč“ zachovány stávající parametry, tzn. ponor plavidel 220 cm (spolu s bezpečnostní vzdáleností plavidla nade dnem vodní cesty 50 cm plavební hloubka 270 cm).
4. V České republice je záměr realizovat, v úseku Přelouč až Pardubice plavební stupeň Přelouč, který umožní prodloužení vodní cesty až do cílového přístavu Pardubice v parametrech uvedených v předchozím odstavci.

### IV.

Spolkové ministerstvo dopravy, výstavby a bydlení Spolkové republiky Německo prohlašuje:

Ve Spolkové republice Německo má být prostřednictvím údržbových opatření na úzkých místech Labe pro lodní plavbu mezi Geesthachtem a Drážďanami zajištěna průběžná hloubka plavební dráhy 1,60 m a mezi Drážďany a Schönau 1,50 m pod GLW 89\* - současným referenčním vodním stavem Labe, který je dosažen v průměru sedmi suchých a středních let mezi 1973 a 1986 po průměrně 20 dní bez ledu nebo méně. Tehdy předpokládaná průběžná šířka plavební dráhy 50 m je částečně omezena na 35 m – v oblasti úseku v městě Magdeburg. Tohoto cíle údržby má být opět dosaženo do roku 2010 a poté má být zachován.

### V.

Obě strany informují o úmyslu

1. kontinuálně si vyměňovat zásadní informace, které jsou relevantní pro rozhodování v průběhu přípravy a realizace projektů týkajících se labské vodní cesty,

2. koordinovat zpracování odborných studií a průzkumů a rovněž realizaci eventuálních stavebních opatření a údržbových prací na labské vodní cestě, v souladu s příslušnými národními plány,
3. vytvořit v případě potřeby společnou skupinu expertů,
4. vyměňovat si informace týkající se zavedení systému říčních informačních služeb, především o:
  - a. aktuálním stavu vodní cesty (např. plavební odstávky, omezení plavby, lokálně zlepšené hloubky plavební dráhy),
  - b. aktuální poloze a pohybech plavidel v rámci přeshraniční dopravy mezi Českou republikou a Spolkovou republikou Německo,

přičemž mají být uvedené informace z české strany až do dalšího rozhodnutí dány k dispozici od budoucího správce říčního informačního systému (Říční informační služby), tzn. Státní plavební správy a z německé strany od Wasser- und Schifffahrtsdirektion Ost.

## VI.

Obě strany vyhlásují úmysl pokračovat ve spolupráci až do doby, kdy budou cíle dosaženy.

Na přání obou stran může být toto společné Prohlášení o úmyslu měněno a doplňováno.

Tento dokument nemá žádný zavazující účinek upravovaný mezinárodním právem.

Společné Prohlášení úmyslu je podepsáno ve dvojím vyhotovení a to ve stejném znění v německém a českém jazyce. Obě jazykové verze jsou platné.


Berlín, dne 31. 7. 2006

Praha, dne 28. 6. 2006

Za Spolkové ministerstvo dopravy,  
výstavby a bydlení Spolkové republiky  
Německo

  
Jörg Hennerkes  
(Státní tajemník)

Za Ministerstvo dopravy České  
republiky

  
Vojtěch Kocourek.  
(Náměstek ministra dopravy pro úsek  
drah, železniční a kombinované  
dopravy, plavby a vodních cest  
Ministerstva dopravy České republiky)